



**MINISTERUL FINANTELOR PUBLICE**

**Agenția Națională de  
Administrare Fiscală  
Direcția Generală Regională a  
Finanțelor Publice Timișoara  
Serviciul Soluționare Contestații**



Direcția Generală Regională  
a Finanțelor Publice - Timișoara

Str. Gh. Lazar nr. 9B  
300081, Timișoara  
Tel : +0256 499334  
Fax :+0256 499332  
[e-mail:info.adm@dgpftmmfinante.ro](mailto:info.adm@dgpftmmfinante.ro)  
nr. inreg. ANSPDCP 20012

**DECIZIE nr.**

privind contestația formulată de C înregistrată la D.G.R.F.P. Timișoara sub nr.  
...../14.06.2017

Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Timișoara a fost sesizată de către Administrația Județeană a Finanțelor Publice Arad cu adresa nr..... ad/23.05.2017, înregistrată la Direcția Regională a Finanțelor Publice Timișoara sub nr. .... /14.06.2017, asupra contestației formulată de

C

CNP:xxxxxx

cu domiciliul în xxxxxxxxx, jud.Arad

înregistrată la A.J.F.P. Arad sub nr...../18.05.2017 și la Direcția Regională a Finanțelor Publice Timișoara sub nr...../14.06.2017

Petentul formulează contestație împotriva Deciziei de impunere anuala pentru veniturile realizate din strainatate de persoanele fizice pe anul 2015 nr. .... /08.05.2017, prin care s-au stabilit in sarcina sa diferente de impozit de plata in suma de xxxxxx lei

Contestația a fost semnată de petent, în conformitate cu art.269 din Legea nr.207/2015 privind Codul de procedură fiscală.

In raport cu data comunicării deciziei contestate, respectiv 08.05.2017 , contestația a fost depusă în termenul de 45 de zile de la data comunicării deciziei contestate prevăzut de art. 270 din Legea nr. 207/2015 privind Codul de procedură fiscală,

Fiind îndeplinită procedura de formă, s-a trecut la soluționarea pe fond a contestației:

**I.** Petentul C a formulat contestație împotriva Deciziei de impunere anuală pentru veniturile realizate din străinătate de persoanele fizice pe anul 2015 nr. ....../08.05.2017, arătând în cuprinsul acesteia că este titular al unei pensii plătite de Republica Italiană, pensie care este impozitată în Italia, astfel cum rezultă din Atestarea pentru anul 2015, în limba italiană anexată de petent, în original, la dosarul cauzei.

Totodată petentul invocă în motivarea contestației art. 18 din Legea nr.28/2016 pentru ratificarea Convenției dintre România și Republica Italiană pentru evitarea dublei impuneri cu privire la impozitele pe venit și prevenirea evaziunii fiscale și a Protocolului adițional la Convenție, semnată la Riga la 25 aprilie 2015, solicitând anularea deciziei contestate și scutirea de la plata sumelor stabilite cu titlu de impozit.

**II.** Prin decizia de impunere anuală pentru veniturile realizate din străinătate de persoanele fizice pe anul 2015 nr. ....../08.05.2017, organele fiscale din cadrul A.J.F.P Arad au stabilit în sarcina contribuabilului C, diferența de impozit de plată în suma de xxxxxx lei aferentă veniturilor din pensii.

**III.** Față de constatările organelor de administrare fiscală, susținerile contestatarului, reglementările legale în vigoare pentru perioada analizată și documentele existente în dosarul cauzei se țin următoarele:

*Cauza supusă soluționării este dacă organul de impunere a stabilit corect diferența de impozit de plată în suma de xxxxx lei, conform deciziei de impunere anuală pe anul 2015 nr. xxxxxxxx din 08.05.2017, în condițiile în care motivația legală a acestuia nu este de natură să modifice obligația stabilită în sarcina sa.*

**In fapt, prin Declarația 201 privind veniturile realizate din străinătate pe anul 2015, înregistrată la sub nr. .... din 08.05.2017 petentul a declarat următoarele:**

**A. DATE PRIVIND ACTIVITATEA DESFĂȘURATĂ :**

1. Statul în care s-a realizat venitul: ITALIA
2. Categoria de venit: pensii.
3. Data începerii activității .....
4. Data încetării activității .....

**B DATE PRIVIND VENITUL REALIZAT**

1. Venit brut = xxxxxxx lei;
2. Cheltuieli deductibile – 0
3. Venit net/Castig net anual - 0
2. Pierdere fiscală - 0
3. Impozit pe venit plătit în străinătate - 0
4. Impozit pe veniturile din salarii, reținut de angajatorul în România pentru activitatea desfășurată în străinătate. - 0

In baza art. 90 din Legea nr.571/2003 și a Declarației privind veniturile din strainatate pe anul 2015 depusă și înregistrată la organul fiscal sub nr..... din 08.05.2017, organele fiscale din cadrul Administratiei Județene a Finantelor Publice Arad au emis Decizia de impunere anuala pentru veniturile realizate din strainatate de persoanele fizice pe anul 2015 emisa sub nr. .... din 08.05.2017, prin care au stabilit in sarcina petentului diferente de impozit de plata **în suma de xxxx lei** astfel:

- Venit/Castig net anual	xxxxx lei;
- Venit/Castig net anual impozabil	xxxxxx lei
- Impozit pe venit datorat in Romania	xxxxx lei;
- Impozit pe venit platit in strainatate	0 lei;
- Credit fiscal recunoscut	0 lei;
- Diferente de impozit de plata	<b>xxxxx lei.</b>

In contestația formulată petentul arată că este titular al unei pensii plătite de Republica Italiana, pensie care a fost impozitată în Italia, astfel cum rezultă din Atestarea pentru anul 2015, în limba italiana anexata in original la dosarul cauzei, dar în formă netradusă.

**In drept**, potrivit art. 40, art.61 si art. 90 din Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal, cu modificarile si completarile ulterioare, in vigoare pe perioada realizarii veniturilor:

*„Art. 40. – (1) Impozitul prevăzut în prezentul titlu, denumit în continuare **impozit pe venit**, se aplică următoarelor venituri:*

*a) în cazul persoanelor fizice rezidente române, cu domiciliul în România, veniturilor obținute din orice sursă, atât din România, cât și din afara României; [...].”*

*„ART. 61 - Categoriile de venituri supuse impozitului pe venit*

***Categoriile de venituri supuse impozitului pe venit, potrivit prevederilor prezentului titlu, sunt următoarele:***

*a) venituri din activități independente, definite conform [art. 67](#);*

*b) venituri din salarii și asimilate salariilor, definite conform [art. 76](#);*

*c) venituri din cedarea folosinței bunurilor, definite conform [art. 83](#);*

*d) venituri din investiții, definite conform [art. 91](#);*

*e) venituri din pensii, definite conform [art. 99](#) [...].”*

*„Art. 90. – (1) Persoanele fizice prevăzute la art. 40 alin. (1) lit. a) și cele care îndeplinesc condiția prevăzută la art. 40 alin. (2) datorează impozit pentru veniturile obținute din străinătate.*

*(2) Veniturile realizate din străinătate se supun impozitării prin aplicarea cotelor de impozit asupra bazei de calcul determinate după regulile proprii fiecărei categorii de venit, în funcție de natura acestuia.*

*(2<sup>^</sup>1) Pentru veniturile obținute din străinătate de natura celor obținute din România și neimpozabile în conformitate cu prevederile prezentului titlu se aplică același tratament fiscal ca și pentru cele obținute din România.*

*(3) Contribuabilii care obțin venituri din străinătate conform alin. (1) au obligația să le declare, potrivit declarației specifice, până la data de 25 mai a anului următor celui de realizare a venitului.*

*(6) Organul fiscal stabilește impozitul anual datorat și emite o decizie de impunere, în intervalul și în forma stabilite prin ordin al președintelui Agenției Naționale de Administrare Fiscala”*

In speta sunt aplicabile și prevederile Convenției între guvernul Republicii Socialiste România și guvernul Republicii Italiene pentru evitarea dublei impuneri în materie de impozite pe venit și pe avere și pentru prevenirea evaziunii fiscale Guvernul Republicii Socialiste România și guvernul Republicii Italiene, ratificată prin Decretul nr. 82 din 15 aprilie 1977 pentru ratificarea unor tratate internaționale, potrivit căreia:

“ ART. 3

*Definiții generale*

*1. În sensul prezentei convenții, în măsura în care contextul nu cere o interpretare diferită:*

*a) expresiile un stat contractant și celălalt stat contractant indica, după context, România sau Italia ;*

*b) termenul persoana cuprinde persoanele fizice, societățile și orice alta asociere de persoane; [...]*”

**ART. 4**

“ *Domiciliul fiscal*

*1. În sensul prezentei convenții, expresia rezident al unui stat contractant indica orice persoană care, în virtutea legislației statului menționat, este subiect de impunere în acest stat datorită domiciliului sau, reședinței sale, sediului conducerii sau oricărui alt criteriu de natura analoagă. Totuși, aceasta expresie nu cuprinde persoanele care sînt impozabile în acest stat numai pentru venitul pe care îl obțin din surse situate în statul menționat sau pentru averea pe care o posedă în acest stat.[...]*”

**ART. 19**

“ *Pensii*

*Prin derogare de la dispozițiile paragrafului 2 al art. 20, pensiile și celelalte remunerații asemănătoare, plătite unui rezident al unui stat contractant pentru un serviciu prestat în trecut sunt impozabile numai în acest stat.*”

Din documentele existente la dosarul cauzei coroborat cu prevederile legale aplicabile în speță, în anul 2015, se reține că, în cazul domnului C, rezident roman care a obținut venituri din pensii din Italia, art. 19 din Convenția de evitare a dublei impuneri încheiată între România și Italia prevede în mod expres **numai dreptul**

**Romaniei, ca stat de rezidenta al beneficiarului de venit, de a impozita aceste venituri.**

În aceste condiții, rezulta ca, **veniturile din pensii obtinute din strainatate de un rezident roman sunt impozitate numai in Romania**, in aceleasi conditii cu veniturile din pensii obtinute in tara, cu conditia respectarii prevederilor conventiilor de evitare a dublei impuneri, in situatia in care veniturile provin din unul din statele cu care Romania are incheiate conventii pentru evitarea dublei impuneri, iar beneficiarul venitului este rezident al unuia din statele contractante.

In speta, veniturile din pensii platite de un stat contractant (Italia) catre un rezident (domnul C) al celuilalt stat contractant (Romania) **se impun numai in acel celalalt stat (Romania).**

Ca atare, numai Romania are dreptul de a impozita veniturile din pensii obtinute de rezidentii cu domiciliul in Romania din surse din strainatate, în speță Italia, in conformitate cu propria legislatie interna, respectiv conform art. 40 alin. (1) si art. 90 din Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal coroborat cu art. 19 din Conventia între guvernul Republicii Socialiste România și guvernul Republicii Italiene pentru evitarea dublei impuneri în materie de impozite pe venit și pe avere și pentru prevenirea evaziunii fiscale Guvernul Republicii Socialiste România și guvernul Republicii Italiene, ratificata prin Decretul nr. 82 din 15 aprilie 1977 pentru ratificarea unor tratate internaționale .

Pe cale de consecință, față de cele mai sus prezentate, în mod corect și legal, organele fiscale din cadrul Administrației Județene a Finanțelor Publice Arad au emis Decizia de impunere anuala pentru veniturile realizate din strainatate de persoanele fizice pe anul 2015 emisa sub nr. .... din 08.05.2017, contestată stabilind in sarcina petentului diferente de impozit de plata în suma de xxxxxxx lei pentru veniturile din pensii obținute de acesta din Italia.

De asemenea în virtutea principiului general de drept *nemo censitur ignorare legem in propria turpitudine*, învederăm petentului că originalul documentului în limba italiană depus în motivarea contestației, care în opinia sa face dovada faptului că pensia sa a fost impozitată în Italia, chiar în ipoteza în care ar fi fost prezentat autorității fiscale însoțit de traducerea în limba română certificată de un traducător autorizat de Ministerul Justiției conform art.8 din Legea nr.207/2015 privind Codul de procedura fiscală, nu prezintă relevanță în cauza dedusă judecătii, câtă vreme Conventia pentru evitarea dublei impuneri în materie de impozite pe venit și pe avere și pentru prevenirea evaziunii fiscale încheiată între România și Italia, ratificata prin Decretul nr. 82 din 15 aprilie 1977, **prevede in mod expres la art. 19 numai dreptul statului roman de a impozita veniturile din pensii obtinute de rezidentii sai din Italia.**

Învederăm că, în vederea clarificării situației fiscale a veniturilor obținute de petent din Italia, în cazul în care s-a reținut impozit pe veniturile din pensii, contrar art.19 din Convenția de evitare a dublei impuneri în materie de impozite pe venit și pe avere și pentru prevenirea evaziunii fiscale încheiată între România și Italia, **petentul are posibilitatea inițierii unei proceduri amiabile conform art.282 din**

**Legea nr.207/2015 privind Codul de procedura fiscală, prin formularea unei solicitări în acest sens către Agenția Națională de Administrare Fiscală.** Astfel, în vederea aplicării prevederilor Convenției de evitare a dublei impuneri încheiată între România și Italia, contribuabilul va prezenta autorităților competente din Italia certificatul de rezidență fiscală emis de autoritățile fiscale teritoriale din România.

Invocarea de petent în cuprinsul contestației formulate ca temei legal a art. 18 din Legea nr.28/2016 privind ratificarea Convenției dintre România și Republica Italiana pentru evitarea dublei impuneri, nu poate fi reținută în soluționarea favorabilă a cauzei, deoarece în virtutea principiului de drept *tempus regit actum* acesta nu se aplică retroactiv pentru veniturile obținute de petent în anul 2015 când aplicabilă era Convenția pentru evitarea dublei impuneri în materie de impozite pe venit și pe avere și pentru prevenirea evaziunii fiscale încheiată între România și Italia, ratificată prin Decretul nr. 82 din 15 aprilie 1977, ci doar veniturilor obținute începând cu data de 27.03.2016, data intrării în vigoare a acesteia.

Având în vedere cele precizate mai sus, documentele existente la dosarul cauzei, precum și prevederile legale în vigoare în perioada verificată, în speță se va face aplicațiunea prevederilor art. 279 alin. (1) din Legea nr. 207/2015 privind Codul de procedură fiscală, coroborate cu prevederile pct.11.1 lit.a din Ordinul președintelui ANAF nr.3741/2015 privind aprobarea Instrucțiunilor pentru aplicarea titlului VIII din Legea nr.207/2015 privind Codul de procedură fiscală, potrivit căroră:

*“Contestația poate fi respinsă ca: a) neîntemeiată, în situația în care argumentele de fapt și de drept prezente în susținerea contestației nu sunt de natură să modifice cele dispuse prin actul administrativ fiscal atacat”* și se va respinge ca neîntemeiată contestația formulată de C împotriva Deciziei de impunere anuală pentru veniturile realizate din străinătate de persoanele fizice pe anul 2015 nr. ....../08.05.2017 emisă de organele fiscale din cadrul Administrației Județene a Finanțelor Publice Arad, petentul datorând impozitul pe venit în suma de xxxxxxx lei aferent veniturilor din pensii obținute din străinătate (Italia).

Pentru considerentele mai sus prezentate și în temeiul prevederilor art. 279 alin. (1) din Legea nr. 207/2015 privind Codul de procedură fiscală, coroborate cu prevederile pct.11.1 lit.a din Ordinul președintelui ANAF nr.3741/2015 privind aprobarea Instrucțiunilor pentru aplicarea titlului VIII din Legea nr.207/2015 privind Codul de procedură fiscală se

### **DECIDE :**

- *respingerea ca neîntemeiată a contestației formulată de C împotriva Deciziei de impunere anuală pentru veniturile realizate din străinătate de persoanele fizice pe anul 2015 nr. ....../08.05.2015 emisă de Administrația*

Județeană a Finanțelor Publice Arad, pentru suma de **xxxxxxx lei** reprezentând diferențe de impozit de plată de natura pensiei realizate în Italia, pentru perioada 01.03.2015 – 31.12.2015.

- prezenta decizie se comunica la:

- dl. C;

- A.J.F.P. Arad,

cu aplicarea prevederilor pct. 7.6. din OPANAF nr.2906/2014.

Decizia este definitiva în sistemul căilor administrative de atac și poate fi atacată potrivit prevederilor legale la Tribunalul Arad sau Tribunalul Timiș în termen de 6 luni de la primirea prezentei.

DIRECTOR GENERAL,